Ecole
Pierre & Marie Curie
Heidelberg

Numéro 4

Décembre 2020

A PROPOS...!

Editorial

Pour inaugurer ce quatrième numéro d'A propos...! L'école s'est mobilisée pour défendre la liberté d'expression. Les élèves de petite et moyenne sections ont brandi pinceaux, colle et ciseaux pour réaliser ensemble deux affiches, tandis que les CM ont revisité le poème de Paul Éluard, écrit pendant la guerre, en 1942. Les CE2 ont fait des recherches.

Et bien sûr le quotidien de l'école, les projets et événements vécus... A propos...! vous présente une retrospective du premier trimestre.

En vous souhaitant une bonne lecture !

Sur une feuille blanche
Sur une feuille rouge
Sur une feuille jaune
J'écris ton nom

Sur les feuilles de notes de Mozart
Sur le vent portant une feuille
Sur une cascade de mots
J'écris ton nom

Sur les ailes des papillons
Sur les traces de mes chaussures
Sur les notes de musique
J'écris ton nom

Sur les vagues de l'océan
Sur les toits de ma maison
Sur mes notes de l'école
J'écris ton nom

Sur les îles du monde
Sur le tableau de la classe
Sur les oiseaux qui volent
J'écris ton nom

Sur l'ordinateur de Maîtresse
Sur le visage de mon frère
Sur tous mes cahiers
J'écris ton nom

Sur le renard rusé
Sur l'aigle blanc
Sur le crocodile affamé
J'écris ton nom

Sur des lapins calmes
Sur un loup vif
Sur des maisons centenaires
J'écris ton nom

Sur l'aiguille d'une montre
Sur l'étoile lointaine
Sur les rayures d'un tigre
J'écris ton nom

Sur la blancheur d'une colombe
Sur la feuille d'une brindille
Sur l'été qui s'envole
J'écris ton nom

Sur les papiers de mes bonbons
Sur la porte de ma maison
Sur l'horloge sur le mur
J'écris ton nom

Sur les tuiles de mon toit
Sur la télé allumée
Sur les murs de ma maison
J'écris ton nom

Sur mes chaussettes mouillées
Sur mon PC cassé
Sur le grand tableau
J'écris ton nom

Sur les tuiles de ma maison
Sur les vagues de l'océan
Sur les maisons qui se rassemblent
J'écris ton nom

Sur les vagues de l'océan
Sur le sable de la mer
Sur la mousse de l'écume
J'écris ton nom

Sur la tornade qui se prépare
Sur la brise dans les feuilles
Sur le souffle qui éteint la bougie
J'écris ton nom

Sur la lampe jaune
Sur une pomme rouge
Sur le message de César
J'écris ton nom

Sur la terre dans l'espace
Sur la meilleure planète de l' univers
Sur un monde meilleur
J'écris ton nom

Pour garder l'espoir
Il faut résister
Je veux te défendre
Je veux te sauver

Liberté

Encore une rentrée…

Les CPA découvrent leur matériel et nous invitent à jouer aux devinettes avec le contenu de leur cartable.

Qui suis-je ?

Je suis un objet du matériel de la classe.

J´ai des feuilles.

On m´utilise pour écrire.

(Jules)

Qui suis-je ?

Je suis un objet du matériel de la classe.

On m´utilise pour faire des traits droits.

(Ella)

Qui suis-je ?

Je suis un objet du matériel de la classe.

On m´utilise pour colorier les dessins

(Eve-Marine)

Qui suis-je ?

Je suis un jeu de la classe.

On m´utilise pour apprendre à compter.

On peut me „jeter“.

(Loïc)

Qui suis-je ?

Je suis un objet de la classe.

On m´utilise pour mettre les objets dont on se sert pour travailler.

(Corin)

Qui suis-je ?

Je suis un objet de la classe.

Je sers à découper.

(Paul)

Qui suis-je ?

Je suis un objet de la classe.

Je sers à écrire.

(Gregory)

Qui suis-je ?

Je suis un objet de la classe.

Je sers à apprendre à compter.

(Lucien)

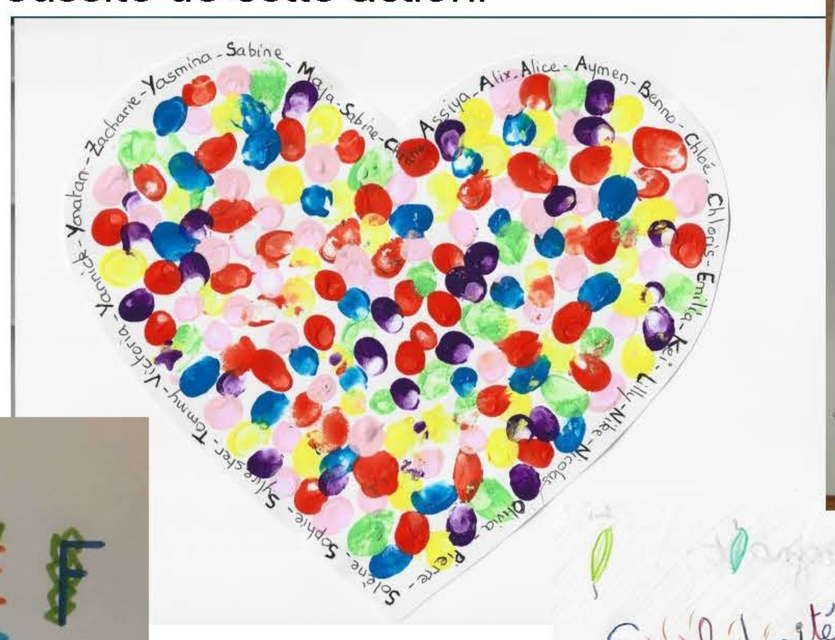
1: un cahier; 2: une règle; 3: des crayons de couleur; 4: un dé; 5: une trousse; 6: des ciseaux; 7: un stylo; 8: le boulier.

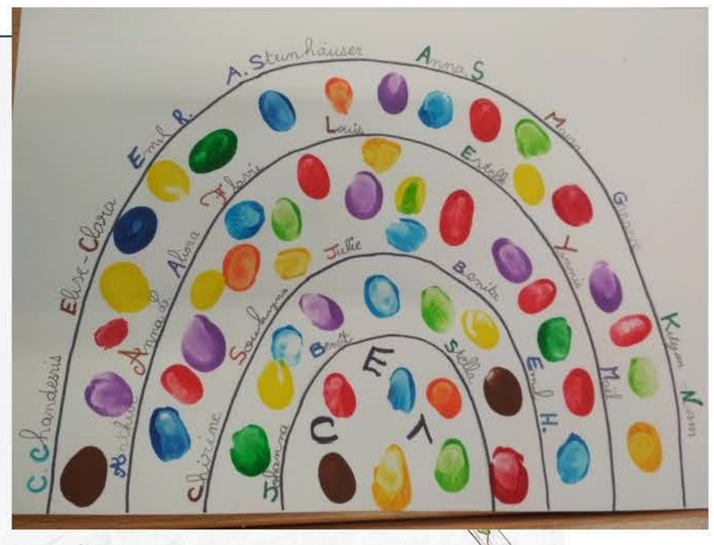
Voici un échantillon des oeuvres des enfants de l´école…Faites vos choix !

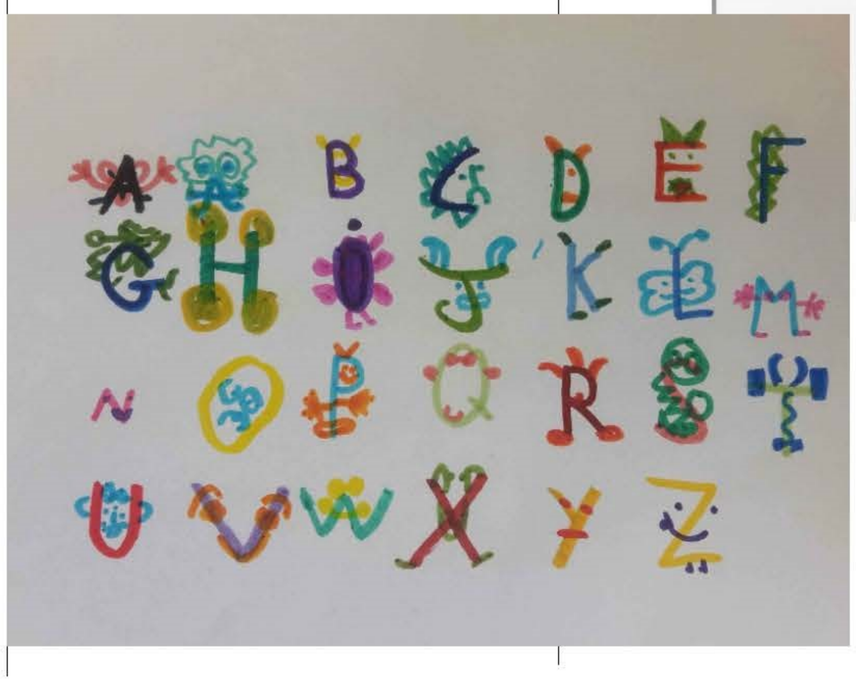
La semaine des lycées français du monde

La quatrième édition de la semaine des lycées français a eu lieu cette année du 30 novembre au 4 décembre. Nous n´avons malheureusement pas pu cette année organiser, en plus des actions dans les classes, notre petit déjeuner du monde, qui a, à chaque fois, eu un grand succès auprès de tous. Le thème retenu cette année par L'AEFE était la solidarité et l'engagement citoyen. Nous avons donc choisi un projet solidaire : **je suis solidaire avec les autres, je protège les autres, j'aide les autres**. Notre action : créer un design pour des masques que nous ferons imprimer et qui seront proposés à la vente aux familles au profit d'une action solidaire.

Nous vous remercions par avance de votre engagement pour aider à la réussite de cette action.







Quand automne en saison revient...*

La classe de CE1 inaugure la saison de la rentrée en arts plastiques, et nous explique les techniques utilisées...

Les arbres d'automne

Nous avons utilisé de la peinture jaune, marron, orange ou bleue pour le fond. puis nous avons déchiré du papier journal pour le tronc, les branches et les racines. Enfin nous avons découpé des feuilles dans du carton et peint ces feuilles avec des couleurs d'automne. Pour finir, nous avons découpé et collé des lettres pour écrire les mots de l'automne.

Estelle, Emil R., Mael, Stella

Versuch: Herbstlaub

Mit Frau Steinhäuser haben wir zerrissene, grüne Blätter in eine kleine Schale gegeben. Danach haben wir die Blätter mit einem Mörser zerstampft und Spiritus dazugegeben. Dann ist eine grüne Flüssigkeit entstanden. Diese haben wir in ein Becherglas umgefüllt und ein Filterpapier in die Flüssigkeit gestellt, das alle Farben aus dem Blatt aufgesaugt und sichtbar gemacht hat: grün, gelb, orange und braun.

(von Johanna, Maira, Emil H., Anna L.)

... tandis que les CP B nous proposent des devinettes autour de la nature.

Qui suis-je ? *par Emilya, Eliott et Elyas*

Je suis un animal.

Je vis dans la forêt.

J'aime bien manger des petits animaux.

Je suis roux.

Qui suis-je ? *par Yannis, Inaya et Louise*

Je suis un fruit d'automne.

On me mange parfois dans des soupes ou des tartes.

Je suis orange.

On se sert de moi pour Halloween.

Qui suis-je ? *par Florine et Nicolas*

Je suis un animal.

Je suis assez petit.

Je dors pendant l'hiver.

J'ai des piquants.

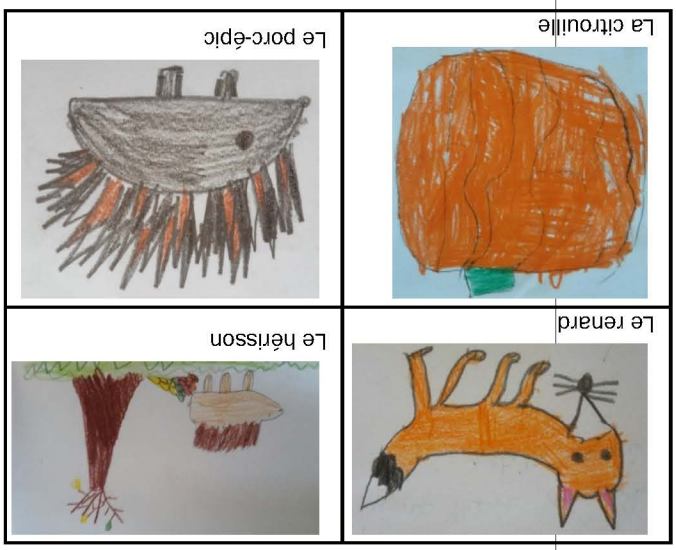
Qui suis-je ?

Je suis un animal.

Je ne suis pas très grand.

J'habite en Amérique.

J'ai des grands piquants noirs et blancs.



*titre d'un poème de Samivel (1907-1992)

DIE FAHRADPRÜFUNG

Vom 25. November bis zum 9. Dezember 2020 hat die Klasse CM 1 immer montags und mittwochs an der Fahrradausbildung teilgenommen.

Die Fahrradprüfung der CM

Ende November ist es so weit. Wir warten aufgeregt vor dem Schultor!

Heute fahren wir mit dem Bus zur Jugendverkehrsschule nach Kirchheim.

Dort angekommen begrüßt uns Frau Schäfer. Dann suchen wir uns passende Fahrräder aus und es geht los! Frau Schäfer begleitet die CM auf den kleinen Übungsplatz. Wir haben Rechts und Links abbiegen geübt, die Schilder durchgenommen. Beim linksabbiegen gab es ein paar Schwierigkeiten aber es hat geklappt. Am Ende spielen wir noch ein kleines Spiel auf den Fahrrädern. Zurück in der Schule sind alle erschöpft aber froh. Aber alle freuen sich trotzdem auf den nächsten Termin!

Chiara und Joël

Apropos Verkehr: eine Mitteilung des Kuratoriums...

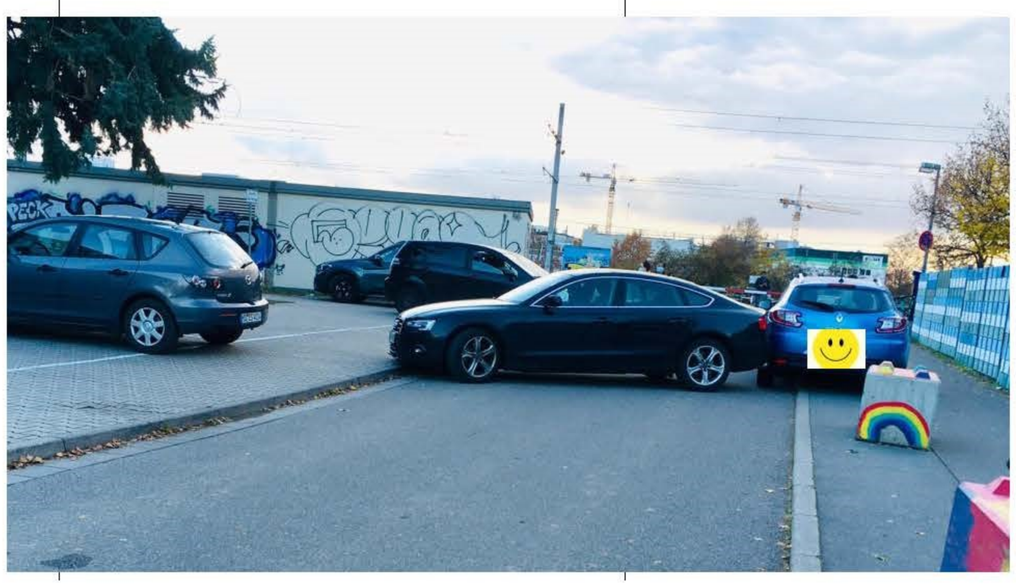
3 Minuten für mehr Verkehrssicherheit

Liebe Eltern,

letzte Woche ist es zu einem Unfall vor unserer Schule gekommen. Ein Auto ist beim Rückwärtsfahren auf ein auf dem Gehweg im absoluten Halteverbot stehendes Fahrzeug gefahren. Zum Glück wurde das parkende Auto "nur" beschädigt und kein Kind verletzt. Viele Eltern machen sich Sorgen, dass durch die vielen Autos vor der Schule ein Personenunfall passieren könnte.

Wir, die Mitglieder des Kuratoriums, bitten alle Eltern, den Parkplatz der Kirche zu verwenden oder auf gekennzeichneten Parkplätzen der anderen Straße zu parken. Auf dem Gehweg vor der Schule ist absolutes Halteverbot (d.h. auch kurzes Anhalten ist verboten) und die Parkplätze der HIS dürfen nicht von der Ecole genutzt werden. Wir verstehen, dass es geschickter ist, die Kinder morgens oder nachmittgas direkt vor der Schule ein- und aussteigen zu lassen. Dennoch bitten wir Sie, 3 Minuten mehr Zeit einzuplanen und den Parkplatz der Kirche zu nutzen, um die Sicherheit der Kinder zu erhöhen.

Das Kuratorium wird die nächsten Woche vermehrt auf die Einhaltung der Verkehrsregeln vor der Schule achten und auch Eltern direkt ansprechen werden, um über die Verkehrssicherheit zu informieren.



Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mitwirkung!

Christelle, Sabine, Benoit, Jean-Claude, Folker

Kuratorium der École

PS: Für Rückfragen und Vorschläge stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung (kuratorium@ecole.de).

Interview...

Unsere zwei Reporter Anouk C. und Lapo M. haben die neue Erzieherin von PMSB, Frau Sabine Sarwar, für A propos...! kennengelernt.

Anouk: **Guten Morgen! Es freut uns, dich zu interviewen heute. Kannst du französisch sprechen?**

Sabine: **Guten Morgen! Nein, ganz wenig.**

Lapo: **Wohnst du in Heidelberg?**

Sabine: **Nein, ich wohne in Leutershausen.**

Anouk: **Hast du Kinder?**

Sabine: **Ja, ich habe drei Kinder : zwei Söhne (11 und 18 Jahre alt) und eine Tochter (16 Jahre alt).**

Lapo: **Wieso wolltest du Erzieherin werden?**

Sabine: **Es macht mir Spaß, mit Kindern zu arbeiten.**

Anouk: **Warum hast du unsere Schule genommen?**

Sabine: **Ich habe die Stelle auf Internet gefunden.**

Lapo: **Magst du deine Arbeit sehr?**

Sabine: **Ja!**

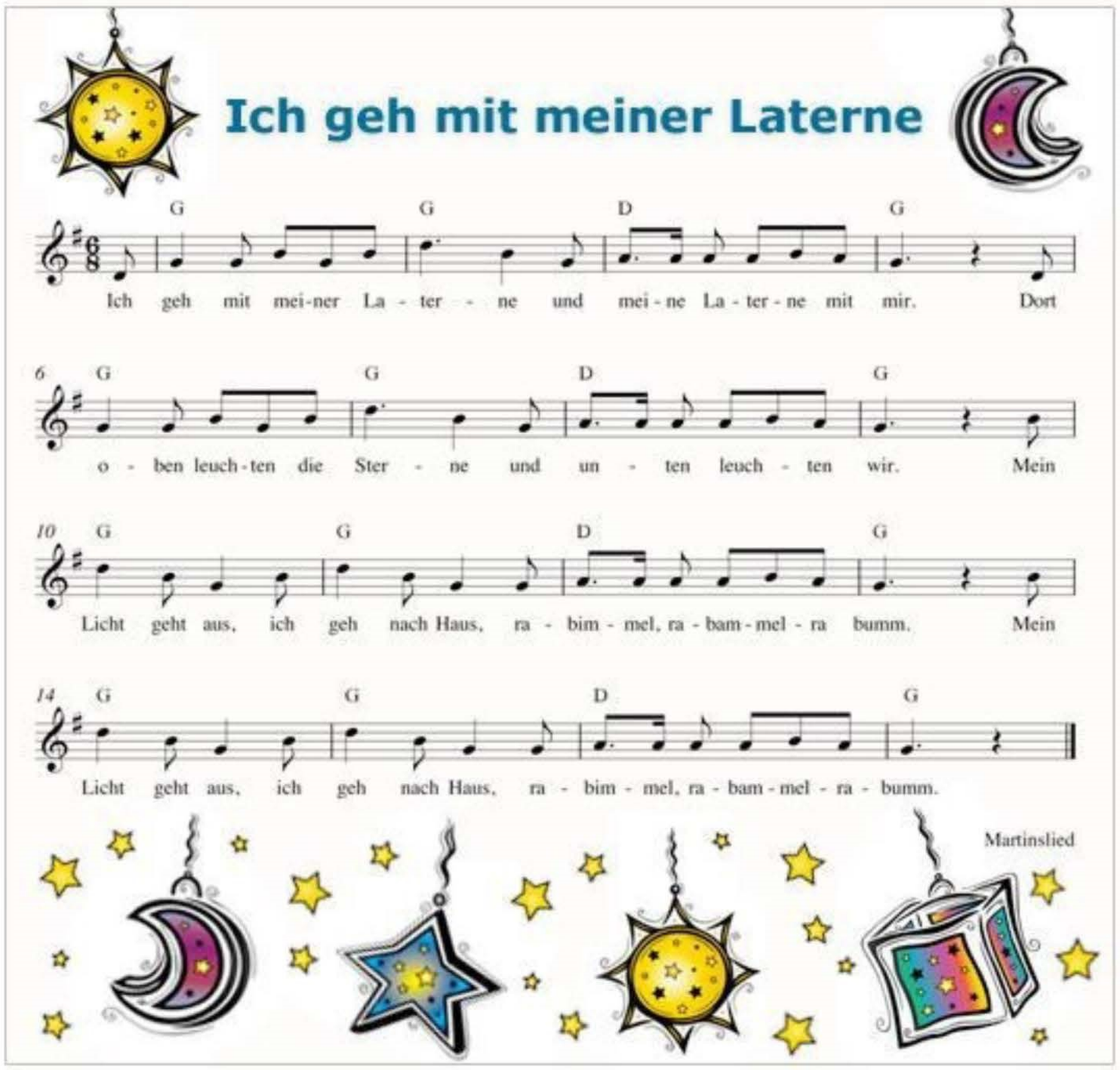
Anouk: **Was hast du davor gemacht?**

Sabine: **Ich bin von Beruf Sozialpädagogin.**

Lapo: **Vielen Dank!**

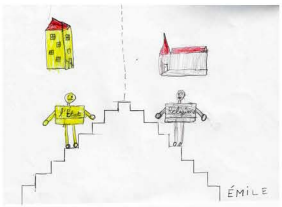
Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne...

Die *Maternelle* Kinder (MGS A und B) haben wie jedes Jahr schöne Laternen für Sankt-Martin gebastelt.



LAÏCITÉ : MODE D´EMPLOI...

Les deux classes de CE2 ont fait des recherches sur les symboles de la République Française, et nous présentent leur synthèse, produite collectivement.

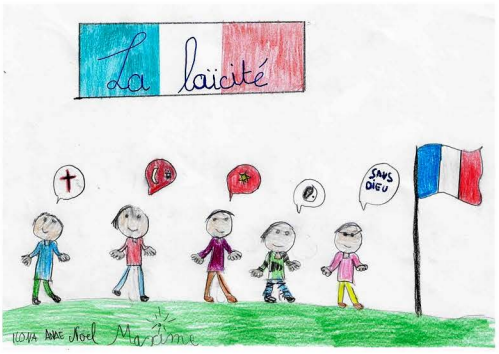


Le 16 octobre 2020, Samuel Paty était assassiné par un islamiste. Ce professeur défendait la liberté d'expression. En classe, nous avons fait un cours sur les valeurs de la République: laïcité, liberté d'expression, liberté de la presse, liberté de religion et tolérance, et sur ce que ces principes veulent dire.
Nous avons appris que la laïcité est le principe de la République qui sépare religions et État, la vie privée de la vie publique. On a voté une loi en 1905 et elle est présentée dans un texte: „La charte de la laïcité" qui est affiché dans les écoles françaises.

En France, chacun a le droit d'avoir sa croyance ou aucune croyance et il n'y a pas de cours de religion dans les écoles publiques, comme en Allemagne. L'État – ceux qui dirigent le pays – n'impose pas non plus de religion et n'en refuse aucun (christianisme, bouddhisme, islam, judaisme etc...).
C'est écrit dans l'article 1 de la „Constitution de la Ve République".

Dans la" Convention des droits de l'enfant", rédigée par l'UNESCO, chaque enfant a aussi le droit d'être croyant, c'est-à-dire de penser et de croire à ce qu'il veut, mais il a aussi le droit d'être athé, c'est-à-dire de ne croire en aucun dieu. Ça s'appelle „la liberté de religion" ou „ la liberté de conscience".

La „Charte de la laïcité" est un texte important qu'on doit respecter. La laïcité, c'est la neutralité qui permet d'être tolérant et la tolérance, c'est accepter la différence et les manières de penser des autres. On peut alors vivre ensemble dans la paix.



ON S´ÉCLATE AVEC UN PARACHUTE...

La classe de MGSB a trouvé une toile de parachute dans la salle de sport, et comme vous pouvez le constater, elle ne manque pas d'imagination et de créativité.
Un petit groupe d'élèves a commenté pour nous la séance.

On a fait des vagues et les balles sautaient.
Puis on a fait un igloo, il fallait se cacher très vite en dessous, et quand le trou du milieu tombait par terre, on devait sortir de l'igloo.

Frederike, Amalia, Zoé, Cyril, Eloise

Géoquizz première partie

Testez vos connaissances : les CM vous soumettent leur désormais traditionnel questionnaire sur les pays européens qu'ils ont présentés à la classe.

1. D´où vient la reine Sylvia de Suède ?
A. de Paris
B. de Bruxelles
C. d'Heidelberg

2. Quelles langues officielles parle-t-on en Suisse ?
A. le romanche et le français
B. l'allemand et l'italien
C. A et B

3. Le saviez-vous? Les LEGO ont été inventés en 1932 au Danemark. Mais que veut dire le mot LEGO en Français ?
A. petite brique
B. Joue bien !
C. bloc de construction.

4. Quel animal est représenté sur les armes de la Pologne ?
A. un lion doré
B. un aigle blanc
C. un coq rouge

5. Dans quelle ville l'architecte Gaudi a-t-il réalisé de nombreux monuments comme le parc Güell ?
A. Saragosse
B. Barcelone
C. Séville

6. A quel dieu le temple de l'Acropole à Athènes est-il dédié ?
A. à Zeus, le dieu des dieux
B. à Héraclès, le demi-dieu qui symbolise la force (Hercule chez les Romains)
C. à Athéna, déesse de la sagesse et de l'intelligence

7. Dans la ville de Luxembourg, qu'est-ce que c´est que les casemates du Bock ?
A. Un système de galeries souterraines composé de plusieurs étages et permettant de défendre la ville en cas d'invasions
B. Un circuit touristique à travers la ville permettant de découvrir 50 sites historiques
C. Un quartier hébergeant les institutions européennes

8. L'Atomium, monument de Bruxelles érigé en 1958 à l'occasion de l'Exposition Universelle, représente, agrandie 180 milliards de fois, une molécule de quel élément ?
A. Le fer
B. Le verre
C. Le plastique

ATOMIUM

Solutions du géoquizz :

1.C, 2.C, 3.B, 4.B, 5.B, 6.C, 7.A, 8.A

Rectificatif du numéro 3 de juillet 2020 : dans le jeu RICHTIG/FALSCH, *Frau Steinhäuser kommt aus Köln* : la solution était FALSCH. La rédaction vous présente toutes ses plus plates excuses, ainsi bien sûr qu'à l'intéressée Frau Steinhäuser.

Euer A propos…! Team wünscht euch schöne Weihnachtsferien und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021 !